

مطالعه سبک‌های یادگیری در دانشآموزان یک‌زبانه و دو‌زبانه دوره راهنمایی و رابطه آن با پیشرفت تحصیلی و جنسیت

دکتر حسن شمس اسفندآباد

دکتر سوزان امامی‌پور

چکیده

هدف از اجرای پژوهشی که مبنای نگارش مقاله حاضر است، مطالعه و مقایسه سبک‌های یادگیری در دانشآموزان دوزبانه^{*} (ترک‌زبان و کردزبان) و یک‌زبانه (فارس‌زبان) و بررسی احتمال وجود رابطه بین سبک‌های یادگیری با عوامل پیشرفت تحصیلی و جنسیت بود. به این منظور پرسشنامه سبک‌های یادگیری فلدر - سولومان در مورد ۷۲۰ دانشآموز دختر و پسر پایه‌های اول، دوم، و سوم دوره راهنمایی مدارس دولتی در سال تحصیلی ۸۱ - ۸۰، شامل ۲۴۰ دانشآموز دختر و پسر دوزبانه کردزبان، ۲۴۰ دانشآموز دختر و پسر دوزبانه ترک‌زبان، و ۲۴۰ دانشآموز دختر و پسر یک‌زبانه فارس‌زبان، به ترتیب، در شهرهای سنتندج، تبریز، و تهران اجرا شد و نتایج حاصل با استفاده از آمارهای تحلیل واریانس چندمتغیری و روش همبستگی مورد تجزیه و تحلیل قرار گرفت. این پژوهش نشان داد که:

* دانشآموزان دوزبانه، دانشآموزانی هستند که زبان مادری آنان فارسی نیست و زبان فارسی را در ضمن تحصیل می‌آموزند.

الف) بین سبکهای یادگیری دانشآموزان دوزبانه (ترک زبان و کرد زبان) و دانشآموزان یکزبانه (فارسی زبان) تفاوت وجود دارد، این گونه که دانشآموزان یکزبانه، در مقایسه با دانشآموزان دوزبانه، از سبک یادگیری شهودی و دیداری برخوردارند؛ در حالی که دانشآموزان دوزبانه، در مقایسه با دانشآموزان یکزبانه، سبک یادگیری حسی و کلامی دارند.

ب) بین سبکهای یادگیری و پیشرفت تحصیلی رابطه معنی دار وجود ندارد.

پ) بین سبکهای یادگیری دانشآموزان دختر و پسر تفاوت وجود دارد؛ به گونه ای که سبک یادگیری پسران از نوع دیداری و کلی است؛ در حالی که سبک یادگیری دختران از نوع کلامی و متوالی است.

پژوهش در سبکهای یادگیری

پژوهش در مورد سبکهای یادگیری^۱ از مطالعات مربوط به ابعاد روان‌شناسی، اجتماعی، و فیزیولوژیک فرآیند آموزش سرچشمه گرفته است. شناخت و درک مدل‌های مرتبط با سبکهای یادگیری یکی از پیشرفت‌های اساسی روان‌شناسی در قرن بیست است. اصطلاح "سبک یادگیری" را نخستین بار هرب تلان^۲ در سال ۱۹۵۴ به کار برد. سبک یادگیری روش ثابت یادگیرنده برای پاسخ‌گویی و به کارگیری محرک‌های موجود در موقعیت یادگیری است (فام، ۲۰۰۰). امروزه همه نظریه‌پردازان علی‌رغم وجود نظریه‌ها و مدل‌های متفاوت در زمینه سبکهای یادگیری توافق دارند که افراد به شیوه‌های متفاوتی اطلاعات و تجربه را ادراک، سازمان‌بندی، تحلیل، و پردازش می‌کنند. یعنی افراد به جهان به طور یکسان نمی‌نگرند و ممکن است هر فرد، در مقایسه با دیگری، علائق و تمایلات متفاوتی در نحوه یادگیری داشته باشد.

اگر بخواهیم خلاصه‌ای از برخی مطالعات مهم‌تر جهانی در موضوع مورد بحث خود ارائه نماییم، می‌توانیم به موارد زیر اشاره کنیم:

☞ فلدر و سیلورمن^۳ (۱۹۸۸) مدلی برای سبکهای یادگیری ارائه داده‌اند که شامل پنج بُعد است. هر بُعد نشان‌دهنده دو سبک یادگیری متضاد است. دو بُعد از این ابعاد از مدل پیشنهادی مایرز-بریگز^۴ و مدل پیشنهادی گلوب^۵ اقتباس شده است. بُعد ادراک (حسی - شهودی) مشابه بُعد ادراک در مدل‌های مایرز - بریگز و گلوب است و بُعد پردازش (فعال - تأملی) که در مدل گلوب وجود دارد، علاوه بر این، ابعاد مدل فلدر - سیلورمن شامل سه بُعد دیگر درون داد (دیداری - کلامی)، سازمان‌دهی (استقرایی - قیاسی) و فهم یا اندریافت (متوالی - کلی) می‌شود (به نقل از مونتگومری و گروت^۶، ۱۹۹۸).

☞ افرادی که دارای سبک یادگیری حسی هستند، به کسب اطلاعات از طریق حواس، واقعه‌ها، و مشاهدات تمایل دارند و علاقه‌مند به یادگیری واقعه‌های عینی هستند، در حالی که افراد دارای سبک

1 - learning styles
5- Meyers – Briggs

2- Herb Thelan
6- Colb

3- Pham
7- Montgomery & Groat
4- Felder & Silverman

یادگیری شهودی، به کسب اطلاعات از طریق نمادها و تفاسیر تمایل دارند و علاقه‌مند به کشف روابط و احتمالات هستند. افراد دارای سبک یادگیری فعال تمایل دارند که در باره اطلاعات با دیگران به بحث بپردازنند یا آن را برای دیگران توضیح دهند، در حالی که افراد دارای سبک یادگیری تأملی تمایل دارند درباره اطلاعات در آرامش به تفکر پردازنند. یادگیرندگان فعل در مقایسه با یادگیرندگان تأملی، که به انجام دادن کار به صورت فردی علاقه دارند، به انجام دادن کارها به صورت گروهی علاقه‌مندند. افراد دارای سبک یادگیری دیداری به کسب اطلاعات از طریق اشکال، نمودار و تصاویر تمایل دارند؛ در حالی که افراد دارای سبک یادگیری کلامی به کسب اطلاعات از طریق کلمات، چه به صورت کلمات نوشته شده یا به صورت توضیحات کلامی (شفاهی)، علاقه‌مندند. افراد دارای سبک یادگیری متواالی به درک مطلب در مراحل منظم تمایل دارند؛ مراحلی که هریک به طور منطقی مرحله پیشین را دنبال می‌کند. از سوی دیگر، افراد دارای سبک یادگیری کلی به یادگیری در پرسش‌های بزرگ علاقه دارند و مطالب را تقریباً به صورت تصادفی و بدون توجه به روابط بین آن‌ها جذب و سپس به طور ناگهانی درک می‌کنند (فلدر،^۱ ۱۹۹۳).

سبک‌های یادگیری از زمینه فرهنگی، جنسیت، و قومیت متأثرند. مثلاً هر جامعه یا فرهنگی تحول استعدادهای خاصی را در جوانان بازیزش می‌داند و آن‌ها را تشویق می‌کند و به دیگر استعدادها کم-توجهی می‌کند یا انها را نادیده می‌گیرد (دليون،^۲ ۱۹۸۳؛ تانن‌باوم،^۳ ۱۹۸۶). علاوه بر این، عوامل متفاوتی نظیر ویژگی‌های فرهنگی، قومی، جنسیت، سن، و ترتیب تولد، سبک‌های یادگیری را تحت تأثیر قرار می‌دهند (استرنبرگ،^۴ ۱۹۹۷؛ مری‌فیلد،^۵ ۱۹۹۶). تفاوت‌های موجود در سبک‌های یادگیری از نیازها و ارزش‌های فرهنگی متأثر است. برای مثال، در فرهنگ آمریکای شمالی سبک یادگیری دیداری بیشتر ترجیح داده می‌شود و در فرهنگ عرب، سبک یادگیری و شنیداری و در فرهنگ چین سبک یادگیری دیداری بیشتر ترجیح دارد (راید،^۶ ۱۹۸۷).

بين سبک‌های یادگیری افراد دوزبانه و افراد یک‌زبانه تفاوت‌های وجود دارد. برای مثال، در سبک یادگیری وابسته - نابسته به زمینه، افراد دوزبانه، در مقایسه با افراد یک‌زبانه، بیشتر وابسته به زمینه هستند. افراد دوزبانه آفریقایی - آمریکایی، در مقایسه با سفیدپوستان آمریکایی، بیشتر سبک کلی‌نگر و جنبشی دارند. برخی مطالعات نشان می‌دهند که دلیل اصلی این تفاوت در زبانی است که سیاهپوستان به کار می‌برند (کاپر،^۷ ۱۹۸۱).

سبک‌های یادگیری بین دو جنس نیز متفاوت‌اند. برای مثال، مردان در مقایسه با زنان نمره‌های بیشتری در بعد تجربه عینی پرسشنامه سبک‌های یادگیری کلب کسب کرده‌اند. شواهدی وجود دارد که نشان می‌دهد سبک یادگیری زنان بیشتر بر همدردی، همکاری و به دقت گوش کردن تأکید دارد (گراشا،^۸ ۱۹۹۶).

سبک‌های یادگیری تأثیر معنی داری بر پیشرفت تحصیلی دانش‌آموزان دارند (اشترنبرگ و گریگورنکو،^۹ ۱۹۹۷).

1- Felder 2- Deleon 3- Tannenbaum 4- Sternberg 5- Merrifield 6- Reid 7- Coper 8- Grasha
9- Sternberg & Grigorenko

چنان‌که پژوهش‌ها نشان می‌دهند، در مدارس، تمرکز بیشتر بر ادراک و پردازش انفعالی است و غالب معلمان نیز از چنین شیوه‌ای استفاده می‌کنند (کولب، ۱۹۸۳). احتمال دارد این امر دلیل تفاوت در پیشرفت تحصیلی دانشآموزان باشد (ناولز، ۱۹۸۰؛ گراشا، ۱۹۹۶؛ بلنکسی^۱ و همکاران، ۱۹۸۶). دانشآموزانی که سبک یادگیری آنان با سبک تدریس یا سبک آموزش هم خوانی داشته باشد، در مقایسه با دانشآموزانی که سبک یادگیری آنان با سبک تدریس یا سبک آموزش هم خوانی نداشته باشد، عملکرد بهتری دارند. برای مثال، آن‌ها اطلاعات را برای مدت طولانی‌تری در حافظه نگه‌دارند و آن را مؤثرتر به کار می‌گیرند و نسبت به آنچه آموخته می‌شود، نگرش مثبت‌تری دارند (فلدر، ۱۹۹۳).

روش پژوهش

با توجه به اهمیت مشکلات یادگیری آن دسته از دانشآموزان ایرانی که زبان مادری آنان متفاوت از زبان فارسی است و با عنایت به تحقیقاتی که در مورد سبکهای یادگیری شاگردان یکزبانه و دوزبانه صورت گرفته است، مسئله اساسی پژوهش حاضر، مقایسه سبک‌های یادگیری در یک گروه دانشآموزان یکزبانه (فارس زبان) با دو گروه دانشآموزان دوزبانه (ترک زبان و کرد زبان) و بررسی رابطه سبک‌های یادگیری با پیشرفت تحصیلی و جنسیت این دانشآموزان، انتخاب شده است. سوالات این پژوهش عبارتند از:

- ۱- آیا بین سبک‌های یادگیری دانشآموزان دوزبانه و یکزبانه تفاوت وجود دارد؟
- ۲- آیا بین سبک‌های یادگیری و جنسیت دانشآموزان مذکور رابطه وجود دارد؟
- ۳- آیا سبک‌های یادگیری در پیشرفت تحصیلی این دانشآموزان تأثیر دارد؟

نمونه آماری

نمونه آماری شامل ۷۲۰ دانشآموز دختر و پسر یکزبانه (فارس زبان) و دوزبانه (ترک زبان و کرد زبان) بود که در دوره راهنمایی در مدارس دولتی شهرهای تهران، تبریز، و سمندج مشغول تحصیل بودند. از هر یک از گروه‌های زبانی ۲۴۰ آزمودنی به‌طور یکسان از سه پایه اول، دوم، و سوم دوره راهنمایی انتخاب شدند. طیف سنی دانشآموزان بین ۱۱ تا ۱۶ سال بود.

انتخاب نمونه‌ها با استفاده از روش نمونه‌گیری چند مرحله‌ای از میان دانشآموزانی که در سال تحصیلی ۸۱ - ۸۰ در مدارس راهنمایی دولتی تحصیل می‌کردند، صورت گرفت. در شهرهای مورد نظر، یکی از مناطق آموزش و پژوهش، و از بین مدارس آن منطقه، دو مدرسه راهنمایی دخترانه و دو مدرسه راهنمایی

^۱ - Colb

2- Knowles

3- Belenky

پسanh (در مجموع ۱۲ مدرسه راهنمایی شامل ۶ مدرسه دخترانه و ۶ مدرسه پسرانه) به طور تصادفی انتخاب شد (در مورد روش نمونه‌گیری نگاه کنید به سرمه و همکاران، ۱۳۷۹).

ابزار پژوهش

ابزار پژوهش پرسشنامه "سбک‌های یادگیری"^۱ فلدر - سولومان بود که بر اساس مدل سبک‌های یادگیری فلدر - سیلورمن (۱۹۸۸) طراحی شده است. این پرسشنامه شامل ۴۴ سؤال است. سؤالات وابستگی فرهنگی ندارند و با توجه به سادگی، به ویژه سادگی در پاسخ‌گویی به سؤالات، انتخاب شده‌اند. این پرسشنامه قادر به سنجش چهار بُعد یادگیری، متشكل از هشت سبک یادگیری به ترتیب زیر است:

۱. بُعد ادراک: سبک‌های یادگیری حسی - شهودی؛
۲. بُعد درونداد: سبک‌های یادگیری دیداری - کلامی؛
۳. بُعد پردازش: سبک‌های یادگیری فعال - تأملی؛
۴. بُعد فهم: سبک‌های یادگیری کلی - متوالی.

برای سنجش هر بُعد ۱۱ سؤال وجود دارد که با توجه به انتخاب گزینه‌های "الف" یا "ب" مربوط به هر سؤال دو سبک یادگیری که از نظر مفهومی با یک‌دیگر متضادند، مورد سنجش قرار می‌گیرد. زوانتبرگ^۲ (۲۰۰۰) به منظور سنجش روایی و پایایی پرسشنامه سبک‌های یادگیری فلدر - سولومان آن را روی ۲۸۴ دانشجوی انگلیسی اجرا کرد. ضریب آلفای محاسبه شده برای سنجش همسانی درونی سؤالات پرسشنامه (با توجه به ماهیت دوگانه سؤالات این پرسشنامه به‌طوری که پاسخ‌گویی به هر سؤال با توجه به انتخاب گزینه "الف" یا "ب" دو سبک متفاوت را اندازه‌گیری می‌کند) برای هر یک از ابعاد سبک‌های یادگیری عبارت بود از: ۰/۴۱ برای بُعد متوالی - کلی، ۰/۵۱ برای بُعد فعال - تأملی، ۰/۵۶ برای بُعد دیداری - کلامی، و ۰/۶۵ برای بُعد حسی - شهودی.

در پژوهش حاضر، پایایی پرسشنامه با روش بازآزمایی از طریق اجرای آزمون روی ۳۰ دانش‌آموز، و اجرای مجدد آن در ۴ هفته بعد، محاسبه شد. ضرایب پایایی برای هر یک از ابعاد یادگیری به شرح زیر به دست آمد: ۰/۸۷ برای بُعد فعال - تأملی، ۰/۷۷ برای بُعد دیداری - کلامی، ۰/۷۵ برای بُعد حسی - شهودی، و ۰/۶۱ برای بُعد متوالی - کلی.

شیوه اجرا

پرسشنامه به صورت گروهی اجرا شد. به داشت آموزان در زمینه نحوه پاسخ‌گویی به سوالات پرسشنامه توضیحات کافی داده و از آن‌ها خواسته شد که به تمام سوالات مورد نظر به دقت پاسخ دهند. بر این مسئله که هیچ پاسخ درست یا غلطی وجود ندارد، تأکید گردید و از آن‌ها خواسته شد با توجه به نظر خود به این سوالات پاسخ دهند. از آنان خواسته شد که چنانچه در فهم سوالات مشکل یا نکته مهمی وجود دارد، از پژوهشگر بخواهند که در مورد سوال مورد نظر به آن‌ها توضیح دهد. میانگین زمان پاسخ‌گویی به سوالات پرسشنامه حدود ۱۵ دقیقه بود.

نتایج

به منظور بررسی سوالات پژوهش، داده‌های حاصل از اجرا و نمره‌گذاری پرسشنامه سبک‌های یادگیری فلدر - سولومان روی ۷۲۰ دانشآموز پایه‌های اول، دوم، و سوم دوره راهنمایی با استفاده از نرم‌افزار آماری spss مورد تجزیه و تحلیل قرار گرفت. ابتدا با استفاده از روش آماری تحلیل واریانس چند متغیری^۱، اثر عوامل زبان و جنسیت روی متغیرهای وایسته (سبک‌های یادگیری) مورد بررسی قرار گرفت و سپس رابطه بین سبک‌های یادگیری و پیشرفت تحصیلی تجزیه و تحلیل شد.

الف) رابطه سبک‌های یادگیری با متغیرهای زبان و جنسیت

ابتدا میانگین و انحراف معیار نمره‌های سبک‌های یادگیری دانشآموزان به تفکیک گروه‌های زبانی و جنس محاسبه گردید. نتایج در جداول ۱ و ۲ ارائه شده است.

1 - Multivariate analysis of variance (MANOVA)

جدول ۱: میانگین و انحراف معیار نمره‌های سبک‌های یادگیری دانش‌آموzan یک‌زبانه (فارس‌زبان) و دو‌زبانه (ترک‌زبان و کرد‌زبان).

انحراف معیار	میانگین	سبک‌های یادگیری	انحراف معیار	میانگین	سبک‌های یادگیری
		سبک تعاملی			سبک فعال
۱/۷۶	۵/۶۱	فارس‌زبان	۱/۷۶	۵/۳۷	فارس‌زبان
۱/۵۸	۵/۴۴	ترک‌زبان	۱/۵۸	۵/۵۴	ترک‌زبان
۱/۶۹	۵/۳۴	کرد‌زبان	۱/۷۱	۵/۶۲	کرد‌زبان
		سبک شهودی			سبک حسی
۱/۶۳	۴/۲۰	فارس‌زبان	۱/۷۳	۶/۳۸	فارس‌زبان
۱/۷۳	۴/۱۸	ترک‌زبان	۱/۶۴	۶/۷۴	ترک‌زبان
۱/۶۹	۴/۵۵	کرد‌زبان	۱/۷۲	۶/۷۴	کرد‌زبان
		سبک کلامی			سبک دیداری
۲/۰۱	۴/۷۴	فارس‌زبان	۲/۰۱	۶/۲۳	فارس‌زبان
۱/۹۵	۵/۶۰	ترک‌زبان	۱/۹۷	۵/۳۶	ترک‌زبان
۲/۰۱	۵/۵۳	کرد‌زبان	۲/۰۱	۵/۴۲	کرد‌زبان
		سبک کلی			سبک متوالی
۱/۷۳	۵/۱۱	فارس‌زبان	۵/۷۳	۵/۸۳	فارس‌زبان
۱/۶۷	۴/۸۲	ترک‌زبان	۶/۶۷	۶/۱۲	ترک‌زبان
۱/۸۶	۴/۷۸	کرد‌زبان	۶/۱۷	۶/۱۷	کرد‌زبان

چنان‌که در جدول ۱ مشاهده می‌شود، بالاترین و پایین‌ترین میانگین سبک یادگیری فعال به ترتیب در دانش‌آموzan دو‌زبانه کرد (۵/۶۲) و یک‌زبانه فارس (۵/۳۷) وجود دارد. بالاترین و پایین‌ترین میانگین سبک یادگیری تأملی به ترتیب در دانش‌آموzan یک‌زبانه فارس (۵/۶۱) و دو‌زبانه کرد (۵/۳۴) و بالاترین و پایین‌ترین میانگین سبک یادگیری حسی به ترتیب در دانش‌آموzan دو‌زبانه کردزبان و ترک‌زبان (۶/۷۴) و یک‌زبانه فارس (۶/۳۸) دیده می‌شود. بالاترین و پایین‌ترین میانگین سبک یادگیری شهودی به ترتیب در دانش‌آموzan یک‌زبانه فارس (۴/۵۶) و دو‌زبانه کرد (۴/۱۴) وجود دارد. بالاترین و پایین‌ترین میانگین سبک یادگیری دیداری به ترتیب در دانش‌آموzan یک‌زبانه فارس (۶/۲۳) و دو‌زبانه ترک (۵/۳۶) و بالاترین و

پایین ترین میانگین سبک یادگیری کلامی به ترتیب در دانشآموزان دوزبانه ترک (۵/۶۰) و یکزبانه فارس (۴/۷۴) دیده می شود. بالاترین و پایین ترین میانگین سبک یادگیری متوالی به ترتیب در دانشآموزان دوزبانه کرد (۶/۱۷) و یکزبانه فارس (۵/۸۳) وجود دارد. بالاترین و پایین ترین میانگین سبک یادگیری کلی به ترتیب مربوط به دانشآموزان یکزبانه فارس (۵/۱۱) و دوزبانه کرد (۴/۷۸) است.

جدول ۲: میانگین و انحراف معیار نمره های سبکهای یادگیری دختران و پسران

انحراف معیار	میانگین	سبکهای یادگیری	انحراف معیار	میانگین	سبکهای یادگیری
۱/۷۶	۵/۶۱	سبک تعاملی	۱/۷۶	۵/۳۷	سبک فعل
	۵/۴۴	فارس زبان ترک زبان	۱/۵۸	۵/۵۴	فارس زبان ترک زبان
۱/۶۳	۴/۲۰	سبک شهودی	۱/۷۳	۶/۳۸	سبک حسی
	۴/۱۸	فارس زبان ترک زبان	۱/۶۴	۶/۷۴	فارس زبان ترک زبان
۲/۰۱	۴/۷۴	سبک کلامی	۲/۰۱	۶/۲۳	سبک دیداری
	۵/۶۰	فارس زبان ترک زبان	۱/۹۷	۵/۳۶	فارس زبان ترک زبان
۱/۷۳	۵/۱۱	سبک کلی	۵/۷۳	۵/۸۳	سبک متوالی
	۴/۸۲	فارس زبان ترک زبان	۶/۶۷	۶/۱۲	فارس زبان ترک زبان

چنان که در جدول ۲ مشاهده می شود، میانگین سبک یادگیری فعل در دختران (۵/۵۹) بیشتر از میانگین آن در پسران (۵/۴۲) است. میانگین سبک یادگیری تأملی در پسران (۵/۵۵) بیشتر از میانگین آن در دختران (۵/۳۸) و میانگین سبک یادگیری حسی در دختران (۶/۷۰) بیشتر از میانگین آن در پسران (۶/۵۶) است. میانگین سبک یادگیری شهودی در پسران (۴/۳۷) بیشتر از میانگین آن در دختران (۴/۲۲) و میانگین سبک یادگیری دیداری در پسران (۵/۸۹) بیشتر از میانگین آن در دختران (۵/۴۴) است. میانگین سبک یادگیری کلامی در دختران (۵/۵۲) بیشتر از میانگین آن در پسران (۵/۰۸) و میانگین سبک یادگیری متوالی در دختران (۶/۱۷) بیشتر از میانگین آن در پسران (۵/۹۲) است. میانگین سبک یادگیری کلی در پسران (۵/۰۳) بیشتر از میانگین آن در دختران (۴/۷۷) است.

به منظور بررسی اثر اصلی متغیرهای مستقل زبان و جنسیت بر متغیرهای وابسته (سبک‌های یادگیری)، از روش تحلیل واریانس چند متغیری استفاده شد. ابتدا آزمون‌های معنی‌داری تحلیل واریانس چند متغیری (بارتلت^۱، لامبدای ویلکز^۲، اثر هاتلینگ - لاولی^۳، و بزرگ‌ترین ریشه روی^۴) برای بررسی اثر اصلی متغیرهای زبان و جنسیت بر متغیرهای وابسته سبک‌های یادگیری انجام شد. نتایج آزمون‌های معنی‌داری تحلیل واریانس چند متغیره در جدول ۳ ارائه شده است.

جدول ۳: نتایج آزمون‌های معنی‌داری برای اثر اصلی متغیرهای زبان و جنسیت

بر متغیر وابسته (سبک‌های یادگیری)

متغیر	آزمون	ارزش	F	سطح معنی‌داری
زبان	پیلاپی - بارتلت	۰/۰۷	۲/۳۶	۰/۰۰۱
	لامبدای ویلکز	۰/۹۳	۲/۳۹	۰/۰۰۱
	هاتلینگ - لاولی	۰/۰۸	۲/۴۳	۰/۰۰۱
	روی	۰/۰۷	۶/۱۸	۰/۰۰۱
جنسیت	پیلاپی - بارتلت	۰/۰۲	۲/۱۴	۰/۰۳۰
	لامبدای ویلکز	۰/۹۸	۲/۱۴	۰/۰۳۰
	هاتلینگ - لاولی	۰/۰۲	۲/۱۴	۰/۰۳۰
	روی	۰/۰۲	۲/۱۴	۰/۰۳۰

چنان‌که در جدول ۳ مشاهده می‌شود، آزمون‌های معنی‌داری تحلیل واریانس چند متغیری در مورد متغیرهای زبان در سطح احتمال خطای $0/001$ و جنسیت در سطح احتمال خطای کمتر از $0/05$ معنی‌دار است. بنابراین اثر متغیرهای زبان و جنسیت بر متغیرهای وابسته (سبک‌های یادگیری) معنی‌دار به معنی‌دار بودن اثر اصلی متغیر زبان بر سبک‌های یادگیری ($P < 0/001$, $F = ۳/۳۹$, $Wilks' = 0/۹۳$)، پاسخ سؤال پژوهش مبنی بر وجود تفاوت بین سبک‌های یادگیری دانش‌آموزان یک‌زبانه (Lambda فارسی‌زبان) و دوزبانه (ترکی‌زبان، کردی‌زبان) مثبت است و با ۹۹٪ اطمینان نتیجه‌گیری می‌شود که بین سبک‌های یادگیری دانش‌آموزان دوزبانه (ترکی‌زبان، کردی‌زبان) و دانش‌آموزان یک‌زبانه (فارسی‌زبان) تفاوت معنی‌دار وجود دارد.

با توجه به معنی دار بودن اثر اصلی متغیر جنسیت بر سبکهای یادگیری ($F = 2/14$, $p = 0/03$)، پاسخ سؤال پژوهش مبنی بر وجود تفاوت بین سبکهای یادگیری دانشآموزان دختر و پسر مشبت است و با ۹۵٪ اطمینان نتیجه گیری می شود که بین سبکهای یادگیری دانشآموزان دختر و پسر تفاوت معنی دار وجود دارد.

با توجه به معنی دار بودن آزمون های تحلیل واریانس چند متغیری در زمینه اثر اصلی متغیرهای مستقل زبان و جنسیت، تجزیه و تحلیل واریانس یک متغیری^۱ برای هر یک از متغیرهای وابسته به طور جداگانه محاسبه شد. خلاصه نتایج در جدول ۴ ارائه شده است.

جدول ۴- نتایج تحلیل واریانس یک متغیری برای هر یک از سبکهای یادگیری به طور جداگانه

متغیر وابسته	متابع تغییر	متغیر مجموع مجذورات SS	میانگین مجذورات MS	df	F	سطح معنی داری
فعال	زبان	۸/۱۲	۴/۰۶	۲	۱/۴۳	۰/۲۴۰
تأملی		۸/۸۱	۴/۴۱	۲	۱/۵۵	۰/۲۱۲
حسی		۲۱/۰۱	۱۰/۰۱	۲	۳/۶۶	۰/۰۲۶
شهردی		۲۴/۶۴	۱۲/۳۲	۲	۴/۳۰	۰/۰۱۴
دیداری		۱۱۴/۸۸	۵۱/۴۴	۲	۱۴/۵۸	۰/۰۰۱
کلامی		۱۰۸/۴۸	۵۴/۲۴	۲	۱۳/۹۱	۰/۰۰۱
متوالی		۱۶/۰۳	۸/۰۱	۲	۲/۶۰	۰/۰۷۵
کلی		۱۵/۰۱	۷/۵۱	۲	۲/۴۴	۰/۰۸۸
فعال	جنسیت	۴/۲۰	۴/۲۰	۱	۱/۴۸	۰/۲۲۵
تأملی		۴/۸۳	۴/۸۳	۱	۱/۷۰	۰/۱۹۲
حسی		۳/۲۰	۳/۲۰	۱	۱/۱۱	۰/۲۹۲
شهردی		۳/۴۷	۳/۴۷	۱	۱/۲۱	۰/۲۷۱
دیداری		۳۸/۲۷	۳۸/۲۷	۱	۹/۷۱	۰/۰۰۲
کلامی		۳۶/۹۰	۳۶/۹۰	۱	۹/۴۶	۰/۰۰۲
متوالی		۱۰/۷۶	۱۰/۷۶	۱	۳/۴۸	۰/۰۵۰
کلی		۱۱/۷۶	۱۱/۷۶	۱	۳/۸۳	۰/۰۵۰

چنان‌که در جدول ۴ مشاهده می‌شود، در مورد متغیر مستقل زبان، F محاسبه شده برای سبک‌های یادگیری حسی (۳/۶۶) و شهودی (۴/۳۰) بزرگ‌تر از F جدول با احتمال خطای کمتر از ۰/۰۵ و برای سبک‌های یادگیری دیداری (۱۴/۵۸) و کلامی (۱۳/۹۱) بزرگ‌تر از F جدول با احتمال (۰/۰۰۱) با درجات آزادی (۲) است، در نتیجه، بین سبک‌های یادگیری حسی، شهودی و دیداری، کلامی دانش‌آموزان یک‌زبانه و دوزبانه تفاوت وجود دارد.

در زمینه متغیر مستقل جنسیت، F محاسبه شده برای سبک‌های یادگیری دیداری (۹/۷۱) و کلامی (۹/۴۵) بزرگ‌تر از F جدول با احتمال خطای کمتر از ۰/۰۱ و برای سبک‌های یادگیری متوالی (۳/۴۸) و کلی (۳/۸۳) بزرگ‌تر از F جدول با احتمال خطای کمتر از ۰/۰۵ با درجات آزادی (۱) است، بنابراین، بین سبک‌های یادگیری دیداری، کلامی، متوالی، و کلی دانش‌آموزان دختر و پسر تفاوت معنی‌دار وجود دارد. با توجه به این که میانگین نمره‌های سبک دیداری پسران (۵/۹۰) بیشتر از دختران (۵/۰۲) و همچنین نمره‌های سبک کلامی دختران (۵/۰۲) بیشتر از پسران (۵/۰۷) است، پسران در مقایسه با دختران سبک یادگیری دیداری دارند و دختران در مقایسه با پسران دارای سبک یادگیری کلامی هستند. همچنین با توجه به این که میانگین نمره‌های سبک متوالی دختران (۶/۱۶) بیشتر از پسران (۵/۹۲) و نمره‌های سبک کلی پسران (۵/۰۳) بیشتر از دختران (۷/۸۸) است، پسران در مقایسه با دختران دارای سبک یادگیری کلی هستند و دختران در مقایسه با پسران سبک یادگیری متوالی دارند.

با توجه به این که متغیر زبان دارای سه سطح (فارس، ترک، و کرد) و اثر اصلی متغیر زبان معنی‌دار است، به منظور بررسی معنی‌داری تفاوت بین میانگین نمره‌های سبک‌های یادگیری دانش‌آموزان دوزبانه و یک‌زبانه، با توجه به یکسان بودن حجم دانش‌آموزان گروه‌های تفاوت زبانی، از آزمون تعقیبی توکی استفاده شد. نتایج حاصل از این آزمون نشان داد که بین سبک‌های یادگیری شهودی دانش‌آموزان یک‌زبانه فارس با دانش‌آموزان دوزبانه کرد تفاوت وجود دارد؛ به طوری که دانش‌آموزان یک‌زبانه فارس در مقایسه با دانش‌آموزان دوزبانه کرد، سبک یادگیری شهودی تری دارند. همچنین بین سبک‌های یادگیری دیداری و کلامی دانش‌آموزان یک‌زبانه فارس با دانش‌آموزان دوزبانه ترک و کرد تفاوت وجود دارد؛ به طوری که دانش‌آموزان یک‌زبانه فارس در مقایسه با دانش‌آموزان دوزبانه ترک و کرد، سبک یادگیری دیداری بیشتر و دانش‌آموزان دوزبانه ترک و کرد در مقایسه با دانش‌آموزان یک‌زبانه فارس سبک یادگیری کلامی بیشتری دارند.

ب- رابطه سبک‌های یادگیری با پیشرفت تحصیلی

به منظور بررسی رابطه بین سبک‌های یادگیری و پیشرفت تحصیلی، ضریب همبستگی پیرسون بین نمره‌های سبک‌های یادگیری و پیشرفت تحصیلی محاسبه شد. ضرایب همبستگی بین سبک‌های یادگیری و پیشرفت تحصیلی دانش‌آموزان در جدول ۵ ارائه شده است.

جدول ۵: ضرایب همبستگی بین سبک‌های یادگیری و پیشرفت تحصیلی دانشآموزان.

سبک‌های یادگیری	ضریب همبستگی	سبک‌های یادگیری	ضریب همبستگی	ضریب همبستگی
حسی	-۰/۰۲۱	شهودی	۰/۰۳۸	۰/۰۳۸
دیداری	۰/۰۱۷	کلامی	-۰/۰۰۹	-۰/۰۰۹
فعال	-۰/۰۱۸	تأملی	۰/۰۱۹	۰/۰۱۹
کلی	-۰/۰۵۸	متوالی	۰/۰۶۱	۰/۰۶۱

بالاترین ضریب همبستگی مربوط به سبک‌های یادگیری متوالی (۰/۰۶۱) و کمترین ضریب مربوط به سبک یادگیری کلامی (۰/۰۰۹) است. آزمون معنی‌داری همبستگی در مورد ضرایب همبستگی به دست آمده معنی‌دار نبود. بنابراین پاسخ سؤال پژوهش مبنی بر وجود رابطه بین سبک‌های یادگیری و پیشرفت تحصیلی منفی است؛ بدین معنی که بین سبک‌های یادگیری و پیشرفت تحصیلی رابطه معنی‌داری وجود ندارد.

بحث و نتیجه‌گیری

نتایج حاصل از این تحقیق نشان دهنده آن است که بین سبک‌های یادگیری شهودی دانشآموزان یکزبانه فارس با دانشآموزان دوزبانه کرد تفاوت وجود دارد؛ به طوری که دانشآموزان یکزبانه فارس، در مقایسه با دانشآموزان دوزبانه کرد، سبک یادگیری شهودی تری دارند. همچنین، بین سبک‌های یادگیری دیداری و کلامی دانشآموزان یکزبانه فارس با دانشآموزان دوزبانه ترک و کرد تفاوت وجود دارد؛ به طوری که دانشآموزان یکزبانه فارس، در مقایسه با دانشآموزان دوزبانه ترک و کرد، سبک یادگیری دیداری بیشتر و دانشآموزان دوزبانه ترک و کرد، در مقایسه با دانشآموزان یکزبانه فارس، سبک یادگیری کلامی بیشتری دارند.

با توجه به نتایج به دست آمده، می‌توان نتیجه‌گیری کرد که دانشآموزان دوزبانه ترک‌زبان و کردزبان به دلیل سبک یادگیری حسی‌تر، در مقایسه با دانشآموزان یکزبانه فارس، اطلاعات را بیشتر از طریق حواس، واقعه‌ها، و مشاهدات کسب می‌کنند. در مقابل، دانشآموزان یکزبانه فارس به دلیل سبک یادگیری شهودی‌تر، اطلاعات را از طریق نمادها و تفاسیر به دست می‌آورند. همچنین دانشآموزان یکزبانه فارس، در مقایسه با دانشآموزان دوزبانه کردزبان و ترک‌زبان، دیداری‌ترند. آنان مطالب را، اگر در غالب نمودارها، طرح‌ها، شکل‌ها، تصاویر، جداول، و چیزهای دیداری دیگری در زمینه موضوعات درسی ارائه شوند، بهتر یاد می‌کنند. در مقابل، دانشآموزان دوزبانه کردزبان و ترک‌زبان، در مقایسه با دانشآموزان یکزبانه فارس، کلامی‌ترند و مطالب را اگر به صورت کلامی ارائه شوند، بهتر یاد می‌کنند. در توجیه توانایی کلامی بهتر

دانش آموزان دوزبانه، سیگوان و مک‌کی (ترجمه واقدی و همکاران، ۱۳۶۹) دوزبانه بودن را منبع بزرگی برای کودک محسوب می‌دارند و معتقدند که کودک دوزبانه آگاهی بهتری از زبان‌های متفاوت دارد و در یادگیری زبان‌های جدید در موقعیت بهتری قرار دارد. از نظر آن‌ها زبان هم یک وسیله ارتباطی با دیگران است و هم ابزاری برای فعالیت ذهنی؛ زیرا تفکر تا حد زیادی کلامی است. به این ترتیب، آن‌ها بر این باورند که چون فرد دوزبانه از دو زبان سود می‌جوید و در نتیجه دو ابزار ذهنی در اختیار دارد، دوزبانه بودن موجب افزایش توانایی‌های بالقوه او می‌شود.

نکته قابل ذکر این است که (حسب گزارش اپل^۱ و مایسکن^۲، ۱۹۸۷) نتایج آزمایش‌های بن‌زیو نیز نشان داد که در برخی از تکالیفی که نیاز به ثبات شناختی یا تفکر واگرا دارد و مستقیماً به شایستگی‌های کلامی مربوط می‌شود، آزمودنی‌های دوزبانه از نظر شناختی بر آزمودنی‌های یک‌زبانه برتری دارند. برتری دوزبانه‌ها در تکالیفی که نیاز به ثبات شناختی دارد، احتمالاً به این دلیل است که آنان با دو نظام از قواعد زبانی مواجه‌اند و داشت بیشتری نسبت به زبان، در مقایسه با یک‌زبانه‌ها، دارند. این امر از نظر هاکوتا^۳ و دایاز^۴ نشان دهنده ثبات بیشتر در دست کاری نمادهای کلامی و غیرکلامی است.

گفتیم نتایج پژوهش ما نشان داد که بین سبک‌های یادگیری دختران و پسران تفاوت وجود دارد؛ به طوری که سبک‌های یادگیری دیداری، کلامی، متواالی، و کلی دانش آموزان دختر و پسر از یکدیگر متفاوتند. پسران در مقایسه با دختران دارای سبک یادگیری دیداری هستند و دختران در مقایسه با پسران سبک یادگیری کلامی دارند. همچنین پسران در مقایسه با دختران سبک یادگیری کلی و دختران در مقایسه با پسران سبک یادگیری متواالی دارند. بنابراین، با توجه به نتایج به دست آمده، می‌توان نتیجه گرفت که دانش آموزان پسر در مقایسه با دانش آموزان دختر دیداری‌ترند و مطالب را، اگر در غالب نمودارها، طرح‌ها، شکل‌ها، تصاویر، جداول، و چیزهای دیداری دیگری در زمینه موضوعات درسی ارائه شوند، بهتر یاد می‌گیرند. این در حالی است که دانش آموزان دختر، در مقایسه با دانش آموزان پسر، کلامی‌ترند و مطالب را، اگر به صورت کلامی ارائه شود، بهتر یاد می‌گیرند. همچنین دانش آموزان دختر، در مقایسه با دانش آموزان پسر، متواالی‌ترند و به درک مطالب در مراحل منظم تمايل دارند و مراحل گام به گام منطقی را برای پیدا کردن راه حل‌ها دنبال می‌کنند. در مقابل، دانش آموزان پسر، در مقایسه با دانش آموزان دختر، کلی تر هستند و به یادگیری در پرش‌های بزرگ تمايل دارند. نتایج به دست آمده در این پژوهش با نتایج به دست آمده در دیگر پژوهش‌ها در مورد تفاوت سبک‌های یادگیری در دختران و پسران، از جمله پژوهش‌هایی که کروئنگر^۵ و توسن^۶ (۱۹۸۸)، فیلیبن^۷ (۱۹۹۵)، و برنر^۸ (۱۹۹۷) انجام داده‌اند، همخوانی دارد.

تفاوت موجود بین سبک‌های یادگیری کلامی و دیداری دختران و پسران را می‌توان با توجه به شواهد به دست آمده در زمینه تفاوت‌های موجود در توانایی‌های دیداری-فضایی و کلامی دختران و پسران تبیین کرد. آن‌گونه که گراس^۹ (۱۹۹۲) می‌نویسد، نتایج پژوهش‌ها حاکی از آن است که توانایی کلامی دختران در

۱- Apple
6- Thuesen

2- Muysken
8- Philbin

3- Hakuta
8- Brenner

4- Dias
9- Gross

5- Kroeger

مقایسه با پسران بهتر است و عملکرد دختران نسبت به پسران در آزمون‌های مربوط به درک و تولید زبان و تکالیف مربوط به قیاس، درک مطلب مواد نگارشی دشوار و نوشتن خلاقانه، هجی کردن و سیالی واژگان بالاتر است.

گولومبوگ^۱ و فیوش^۲ (ترجمه شهرآرای، ۱۳۷۸) نیز بیان می‌کنند که در اغلب پژوهش‌ها دختران در توانایی‌های زبانی و ادبیات، در مقایسه با پسران، عملکرد بالاتری دارند. دختران زودتر از پسران شروع به خواندن می‌کنند و کمتر از پسران مشکلات خواندن دارند و به آموزش‌های خواندن با سهولت بیشتری پاسخ می‌دهند. گراس^۳ (۱۹۹۲) بیان می‌دارد که پسران در درک بصری اشکال و اشیاء در فضای ارتباط بین آن‌ها عملکرد بهتری در مقایسه با دختران دارند. این تفاوت‌ها به ویژه در سنین بلوغ و بزرگسالی ثبات بیشتری می‌یابند.

باننگر^۴ و نیوکامب^۵ (به نقل از برشتاین^۶ و همکاران، ۱۹۸۰) در تبیین تفاوت‌های موجود در توانایی دیداری-فضایی پسران و دختران، این توانایی را به عوامل زیستی مردانه مانند بلوغ مرتبط می‌سازند و در این زمینه نقش هورمون مردانه تستوسترون را تا حدودی ضروری می‌دانند. آنان، همچنین، معتقدند پسران، در مقایسه با دختران، در محیط‌های پیچیده‌تر فضایی رشد می‌یابند. پسران در محیط باز بازی می‌کنند و آزادی بیشتری برای کشف فضاهای بزرگ دارند. بنابراین، می‌توان تفاوت موجود در توانایی دیداری-فضایی پسران و دختران را بر اساس تجارب محیطی متفاوت آن‌ها نیز تبیین کرد.

مایرز-لوی^۷ (۱۹۹۴) در تبیین تفاوت‌های موجود در توانایی‌های کلامی و دیداری-فضایی می‌گوید که نیمکره راست مغز مسئول پردازش اطلاعات غیرکلامی و دیداری و دیداری-فضایی است. برتری مردان در چنین تکالیفی نشان دهنده آن است که مردان به نیمکره راست وابسته هستند.

کولت‌هارت^۸، هال^۹، و اسلاتلر^{۱۰} (۱۹۷۵) در پژوهشی نشان دادند که عملکرد زنان در تکالیف کلامی بهتر از مردان و عملکرد مردان در تکالیف دیداری بهتر از زنان است. این نتایج را پژوهشگران دیگر نیز تأیید کرده‌اند. کولت‌هارت و همکاران (همان) در تبیین این یافته‌ها بیان کردند که شواهدی دال بر وابسته بودن زنان به نیمکره چپ و وابسته بودن مردان به نیمکره راست وجود دارد. این تبیین را بواما^{۱۱} (۱۹۹۰) نیز ارائه داده است. برشتاین و همکاران (۱۹۸۰) معتقدند که برتری نیمکره چپ زنان، با راهبردهای پردازش اطلاعات آنان ارتباط دارد. زنان به احتمال بیشتری از راهبردهای کلامی برای پردازش اطلاعات استفاده می‌کنند. برتری نیمکره چپ در زنان موجب می‌شود که آنان برای حل مسائل از وسایل و ابزارهای کلامی استفاده کنند.

نتایج به دست آمده در پژوهش حاضر در مورد نبود رابطه معنی‌دار بین سبک‌های یادگیری با پیشرفت تحصیلی با برخی از نتایج به دست آمده در دیگر پژوهش‌ها، که نشان دهنده رابطه بین سبک یادگیری و پیشرفت تحصیلی است، همخوانی ندارد. اوبرایان^{۱۲} و همکاران (۱۹۹۸) در بررسی رابطه بین سبک‌های

1- Golombok
6- Burstein
11- Bouma

2- Fivush
7- Meyers-Levy
12- O'Brien

3- Gross

8- Coltheart

4- Bannenger

9- Hull

5- Newcomb

10- Slater

یادگیری مایرز-بریگز و پیشرفت تحصیلی نشان دادند که از بین چهار بعد شخصیتی مایرز-بریگز فقط بین بعد حسی-شهودی با پیشرفت تحصیلی رابطه وجود داشت، به طوری که دانشجویان با سبک شهودی، در مقایسه با دانشجویان با سبک حسی، پیشرفت تحصیلی بالاتری داشتند. نتایج پژوهش با نتایج به دست آمده از برخی پژوهش‌های دیگر مانند بلگ و زوانبرگ که نشان‌دهنده نبود رابطه بین سبک‌های یادگیری و پیشرفت تحصیلی است، همخوانی دارد (بلگ^۱، ۱۹۸۵).

منابع

- سرمد، زهره؛ بازرگان، عباس؛ حجازی، الهه (۱۳۷۹). روش‌های تحقیق در علوم رفتاری. تهران: آگاه.
- سیکوان، میگوئل؛ مک‌کی، ویلیام. ترجمه اصغر واقدی و همکاران (۱۳۶۹). آموزش و مسئله دوزبانگی. تهران: ادب‌پور.
- گولومبرگ، سوزان؛ فیوش، رابین. ترجمه مهرناز شهرآرای (۱۳۷۸). رشد جنسیت. تهران: ققنوس.

Apple, R., and Muysken, (1987). Language content and bilingualism. London: Hodder and Stoughton.

Belenky, M.F., Clinchy, B.M, Goldberger, N.,R., & Tarule, J.M. (1986). Women's ways of Knowing: The development of self, voice, and mind, New York: Basic Books.

Blagg, J. (1985). "Cognitive Styles and learning Styles as predictors of academic success in a graduate applied health education program", *Journal of Applied Health*, 14, (1), 89-98.

Bouma, A. (1990). Lateral asymmetries and hemispheric specialization: Theoretical Models and Research. Amsterdam: Swets and Zeitlinger.

Brenner, J. (1997). "An analysis of students' cognitive styles in asynchronous distance education courses". *Inquiry*, 1, (1), 37-44.

Burstein, B., Band, L., & Jarvid, L. F. (1980). "Sex differences in cognitive functioning: evidence, determinants, and implications", *Human Development*, 23, 289-313.

1- Blagg

- Coltheart, M., Hull, E., & Slater, D. (1975). "Sex differences in imagery and reading", *Nature*. 253, 483-440.
- Coper, G.C. (1981). Black language and holistic cognitive style. *Journal of Black Studies*, 5(3), 201-207.
- Deleon, J. (1983). "Cognitive style difference and the under-representation of Mexican Americans in programs for the gifted", *Journal of the Education of the Gifted*, 3, 167-177.
- Felder, R. M. (1993). "Reaching the second tier – learning styles and teaching styles in college science education", *Journal of College Science Teaching*, 23 (5), 286-290.
- Felder, R. M. and Silverman, L. K. (1988). "Learning styles and teaching styles in engineering education", *Engineering Education*, 78 (7), 674 – 681.
- Grasha, A. F. (1996). *Teaching with style: A practical guide to enhancing leaning by understanding teaching and learning styles*. Pittsburgh: Alliance Publishers.
- Gross, R. D. (1992). *Psychology: The science of mind and behaviour*, London: Hodder & Stoughton.
- Knowles, M. (1980). *The modern practice of adult education*. Chicago: Follett.
- Kolb, D. (1983). *Experiential learning: Experience as the source of learning and development*, Englewood Cliffs, N.J.: Prentice-Hall.
- Kroeger, O., & Thuesen, J. (1988). *Type talk: The 16 personality types that determine how we live, love, and work*. New York: Dell.
- McCarthy, B. (1986). Hemispheric mode indicator (HMI). Barrington, IL: Excel, Inc.
- Merrifield, J. (1996). Examining the language learning strategies used by French adult learners. M. Sc. Degree in Teaching English for Specific Purposes. Language Studies Unit. Aston University.

Meyers – Levy, J. (1994). Gender differences in cortical organization: Social and biochemical antecedents and advertising consequences. In E. Clark, T. Brock, & D. Stewart (eds): *Attention, Attitude, and Affect in Response to Advertising*. Hillsdale, New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates.

Montgomery, S. M., & Groat. L. N. (1998). Student learning styles and their implications for teaching. <http://www.cret.umich.edu/occ10.htm>

Pham, N.P. (2000). Learning styles Available. <http://www.payson.Tulan.Edu/ppham/Learning/styles.html>.

Philbin, M. (1995). "A survey of gender and learning styles". *A Journal of Reserch*, 32 (7-8), 485-94.

Reid, J. M. (1987). The learning style preferences of ESL students, *TESOL Quarterly*, 21 (1), 87-111.

Sternberg, R. J. (1997). Thinking styles. New York: Cambridge University Press.

Sternberg, R. J., & Grigorenko, E. L. (1997). "Are cognitive still in styles"? *American Psychologist*, 52 (7), 700-712.

Tannenbaum, A. J. (1986). Giftedness: A psychological approach. In R. j. Sternberg & J. E. Davidson (Eds.) *Conceptions of giftedness* (pp. 21-52). New York: Cambridge University press.

Zwanenberg, N. (2000). Felder and Silverman's index of learning styles and Honey and Mumford's learning styles questionnaire: How do they compare and do they predict academic performance? *Educational Psychology*, 20 (3), 365-389.